

# BRUKSANVISNING USER MANUAL

SE	Bruksanvisning / Installationshandbok.....	2
NO	Bruksanvisning / installasjonsanvisning.....	14
GB	User manual / Installation manual.....	26

Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.  
Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.  
Before using this product, please read the user manual carefully. Save the user manual for future reference.



# INNEHÅLL

Säkerhets- och varningsinformation . . . . .	3
Kontrollpanel . . . . .	7
Första användning och installation . . . . .	7
Daglig användning. . . . .	8
Användbara tips . . . . .	8
Rengöring och skötsel . . . . .	9
Felsökning och åtgärder . . . . .	10
Beskrivning av enheten . . . . .	11
Omhängning av dörren . . . . .	11
Kassera enheten . . . . .	13



Denna enhet uppfyller följande EU-förordningar/direktiv: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG, (EG) 643/2009 och 2002/96/EG



## Säkerhets- och varningsinformation

Läs denna bruksanvisning (inklusive tips och varningar) innan du installerar och använder enheten (på så sätt säkerställer du korrekt och säker användning). För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att alla som använder enheten har god kännedom om dess användning och säkerhetsfunktioner. Spara denna bruksanvisning och försäkra dig om att den följer med enheten om denna flyttas eller säljs (på så sätt säkerställs att alla som använder enheten under dess livslängd får korrekt information om hur den används och vilka säkerhetsåtgärder som krävs).

Följ säkerhetsföreskrifterna i denna bruksanvisning (på så sätt säkerställs din och egendomens säkerhet).

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skada som uppstår till följd av att anvisningar i bruksanvisningen inte har följts.

### Säkerhet för barn och andra utsatta grupper

Denna enhet får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk förmåga, nedsatt hörsel/syn, nedsatt mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet endast under uppsikt

av behörig person eller om de ges anvisningar om hur enheten används på ett säkert sätt och förstår alla risker som föreligger. Barn får aldrig leka med enheten.

Rengöring och underhåll av enheten får inte utföras av barn utan uppsikt. Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn (risk för kvävning).

Koppla bort enheten från vägguttaget och klipp av nätsladden (så nära enheten som möjligt) och ta bort dörren innan du avfallshanterar enheten (på så sätt undviker du att barn kan få en elstöt eller fastna i apparaten).

Om denna enhet ska ersätta en äldre enhet som har en fjäderspärr på dörren eller locket måste du försäkra dig om att fjäderspärren är obrukbar (demontera den) innan du kasserar den gamla enheten. Detta förhindrar att den blir en dödsfälla för barn.

## Allmän säkerhet



VARNING! Denna enhet är avsedd för användning i hushåll och liknande, som till exempel: personalkök i butiker, kontor och andra arbetsplatser samt lantbrukskök och av gäster på hotell, motell, B&B, catering och liknande icke-detaljhandelsmiljöer.

VARNING! Förvara inga explosiva ämnen som aerosolburkar som innehåller brandfarlig drivgas i enheten.

VARNING! Om nätsladden är skadad ska denna ersättas av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller person med samma behörighet (skadad nätsladd utgör en fara).

VARNING! Håll ventilationsöppningar inuti och på utsidan av enheten fria från hinder.

VARNING! Använd verktyg och andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen endast om de har rekommenderats av tillverkaren.

VARNING! Skada inte köldmediumkretsen.

VARNING! Använd inte andra elektriska anordningar inuti kylskåpet än vad som rekommenderas av tillverkaren.

VARNING! Köldmedium och isoleringsmaterial är brandfarliga. Vid kassering av enheten, lämna den till en auktoriserad återvinningsanläggning. Utsätt inte enheten för eld.

## Köldmedium



Isobuten köldmedium (R600a) används i enhetens köldmediumkrets (detta är en naturgas som är förhållandevis miljövänlig, men som är brandfarlig). Försäkra dig under transport och installation av enheten att ingen av komponenterna i köldmediumkretsen skadas/är skadade. Köldmediet (R600a) är brandfarligt.

## Försiktighet! Brandrisk

Om köldmediumkretsen är skadad: – Undvik öppen låga och antändningskällor. – Ventilera noggrant rummet där enheten är placerad. Det är farligt att ändra tekniska data och att modifiera denna produkt på något sätt (eventuell skada på nätsladden kan orsaka kortslutning, brand och/eller elstöt).

## Elsäkerhet



1. Förläng inte nätsladden med förlängningssladd.
2. Försäkra dig om att stickkontakten inte kläms eller skadas. Klämd eller skadad stickkontakt kan överhettas och orsaka brand.
3. Försäkra dig om att stickkontakten är åtkomlig när enheten har installerats.
4. Dra inte i nätsladden.
5. Anslut inte enheten till vägguttag om detta sitter löst (om du gör det finns det risk för elstöt eller brand).
6. Enheten får inte användas utan kåpa över innerbelysningen.

Enheten ska strömförsörjas med 220–240 VAC/50 Hz, 1-fas. Om det inte kan säkerställas att nätspänningen är inom detta intervall måste spänningsregulator (märkeffekt 350 W) anslutas mellan vägguttaget och enheten.

Anslut inte andra apparater till samma vägguttag. Vägguttaget och stickkontakten måste vara jordade.

## Daglig användning

Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i enheten (om du gör det finns det risk för explosion).

Använd inte andra elektriska apparater inuti enheten (till exempel glassmaskin eller blender).

Koppla bort enheten från vägguttaget genom att dra ut stickkontakten (dra inte i nätsladden).

Placera inte heta föremål nära enhetens plastkomponenter.

Förvara färdigförpackade frysta livsmedel i enlighet med livsmedelstillverkarens anvisningar.

Följ alltid rekommendationer för livsmedelsförvaring som utfärdas av enhetens tillverkare. Se relevanta anvisningar för livsmedelsförvaring.

Placera inte kolsyrade drycker i frysskåpet (flaskan blir trycksatt och kan explodera, vilket leder till skada på enheten).

Frysta livsmedel kan orsaka förfrysningsskada om de äts direkt när de har tagits ut från frysskåpet.

Placera inte enheten i direkt solljus.

Håll brinnande ljus, lampor och andra föremål med öppen låga på säkert avstånd från enheten (på så sätt undviker du brandrisk).

Enheten är avsedd för förvaring av livsmedel och dryck för normalt hushållsbruk enligt anvisningar i denna bruksanvisning. Enheten är tung. Var försiktig när du flyttar den.

Vidrör inte frysta livsmedel med fuktiga/våta händer när du tar ut dem ur frysskåpet – det kan orsaka förfrysningsskador.

Stå inte på enhetens sockel, lådor, dörrar etc. och använd dem inte som stöd.

Frysta livsmedel får inte frysas in på nytt efter att ha tinat.

Sug inte på isglassar eller isbitar direkt från frysen – det kan orsaka förfrysningsskada i munnen och på läpparna.

## Försiktighet! Skötsel och rengöring

Stäng av enheten och koppla bort den från vägguttaget innan du påbörjar underhåll.

Rengör inte enheten med metallföremål, ångrengörare, eterisk olja, organiska lösningsmedel eller rengöringsmedel/rengöringsprodukter som innehåller slipmedel.

Använd inte vassa föremål för att avlägsna frost från enheten. Använd plastskrapa.

## Viktigt att tänka på under installation!

Följ anvisningar i denna bruksanvisning när du ska ansluta enheten.

Packa upp enheten och försäkra dig om att den inte är skadad. Koppla inte in skadad enhet till vägguttag.

Meddela återförsäljaren omedelbart om eventuella skador. Spara förpackningsmaterialet om enheten är skadad.

Vi rekommenderar att du väntar minst 4 timmar innan du ansluter enheten (på så sätt hinner köldmediet rinna tillbaka i kompressorn).

Försäkra dig om att det finns tillräcklig luftcirkulation runt enheten (om luftcirkulationen är för dålig finns det risk för överhettning). Följ alltid installationsanvisningarna (på så sätt säkerställer du tillräcklig ventilation).

Installera (om möjligt) enheten med tillräckligt avstånd till väggen bakom (på så sätt förhindras att dess varma kompressor och kondensor kommer i kontakt med väggen). Följ alltid installationsanvisningarna (på så sätt undviker du brandrisk).

Placera inte enheten nära element eller ugn.

Försäkra dig om att stickkontakten är åtkomlig när enheten har installerats.

## Service

Allt elrelaterat arbete som krävs vid service får utföras endast av behörig elektriker eller annan kompetent person.

Denna produkt får servas endast av auktoriserat servicecenter som använder originalreservdelar.

# Kontrollpanel

## Start och temperaturreglering

Temperaturreglaget (placerat på ovansidan av kylskåpets insida) kan ställas in på nedanstående lägen.

**0:**

Av.

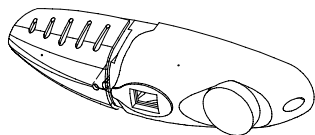
Vrid vredet medurs för att starta enheten.

**1:**

Den högsta temperaturen (varmast).

**7 (ändläge):**

Den lägsta temperaturen (kallast).



**Viktigt!** Vi rekommenderar normalt att du använder inställning 2, 3 eller 4. Vrid reglaget moturs om du vill höja temperaturen eller medurs om du vill sänka den. Energiförbrukningen ökar vid lägre temperatur och minskar vid högre temperatur.

**Viktigt!** Kompressordriften kan avbrytas tillfälligt eller stoppas vid hög omgivningstemperatur (till exempel varma sommar dagar) och kall inställning (läge 6 eller 7).

**Orsak:** När omgivningstemperaturen är mycket hög måste kompressorn arbeta kontinuerligt för att upprätthålla låg temperatur i enheten.

# Första användning och installation

## Rengöring före användning

Tvätta enhetens insida och alla dess invändiga tillbehör (använd ljummet vatten och neutral såpa) och torka den noggrant innan användning (på så sätt får du bort den typiska lukten som alla nya produkter har).

**Viktigt!** Använd inte rengöringsmedel eller rengöringsprodukter som innehåller slipmedel (dessa kan skada ytan).

## Installationsplats



### Varning!

Läs anvisningarna noggrant innan installation (det är viktigt för din egen säkerhet och för att enheten ska fungera korrekt).

Placera enheten på säkert avstånd från värmekällor som ugnar, element, direkt solljus etc.

För att säkerställa max. prestanda och säkerhet är det viktigt att korrekt inomhustemperatur upprätthålls (se enhetens klass på märkskylten).

Denna enhet fungerar bra i klimatklass ST. Enhetens funktion kan påverkas negativt om enheten lämnas en längre tid i temperaturer som är högre eller lägre än angivet intervall.

**Viktigt!** God ventilation runt enheten är nödvändigt för att kunna säkerställa bortledning av värme, effektiv funktion och låg strömförbrukning. Försäkra dig därför om att det finns tillräcklig luftcirkulation runt enheten. Vi rekommenderar min. 75 mm fritt utrymme på enhetens baksida, min. 100 mm ovanför enheten och på dess båda sidor samt tillräckligt mycket utrymme framför enheten så att dörren kan öppnas 160°.

Klimatklass	Omgivningstemperatur
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C

Enheten får inte exponeras för regn. Försäkra dig om god luftcirkulation längst ned runt enhetens baksida (dålig luftcirkulation kan försämra enhetens prestanda). Försäkra dig om att inbyggd enhet placeras på tillräckligt avstånd från värmekällor (till exempel värmeelement och direkt solljus).

## Nivellering

Det är viktigt att enheten är korrekt nivellerad (på så sätt undviks vibrationer). Försäkra dig om att enheten står upprätt och att båda justeringsfötterna är i kontakt med golvet. Justera (vid behov) nivelleringen genom att skruva på justeringsfötterna (skruva med fingrarna eller använd skiftnyckel).

## Elanslutning

**Försiktighet!** Allt elrelaterat arbete som krävs i samband med installation av enheten får utföras endast av behörig elektriker eller annan kompetent person.

**Varning!** Försäkra dig om att enheten är korrekt jordad. Tillverkaren avser sig allt ansvar om dessa säkerhetsanvisningar inte följs.

# Daglig användning

## Tillbehör

### Flyttbara hyllor/lådor

Enheten finns i olika varianter med olika kombinationer och olika egenskaper (till exempel förvaringshyllor av glas eller plast samt trådkorgar).

Kylskåpets väggar är utrustat med skenor som medger ändring av positionen för kylskåpets hyllor.

### Positionering av dörrhyllor

Dörrhyllorna kan flyttas i höjdlid (på så sätt kan du få plats med livsmedelsförpackningar av olika storlek).

Dra hyllan i pilarnas riktning tills den är lös och flytta den därefter till önskad position.

### Grönsakslåda

Denna låda är lämplig för förvaring av frukt och grönsaker.

### Infrysning av iskuber

Denna enhet är utrustad med en eller flera lådor för infrysning av iskuber.

### Infrysning av färska livsmedel

Frysskåpet är lämplig för infrysning av färska livsmedel och förvaring av fryst och djupfryst livsmedel under lång tid.

Max. mängd livsmedel som kan frysas in under 24 timmar indikeras på märkskylten (denna hittar du på enhetens insida).

Fyll inte på nya livsmedel under infrysningsprocessen (denna pågår i 24 timmar).

## Förvaring av frysta livsmedel

Låt enheten vara igång minst 2 timmar på kall inställning efter driftsättning eller efter att enheten har varit avstängd och inte använts innan du lägger in livsmedel.

### Viktigt!

Livsmedel som oavsiktligt har tinats, till exempel om strömförsörjningen har varit bruten under längre tid än 15 timmar, måste förtäras inom kort eller tillagas omedelbart och frysas in igen.

## Upptining av livsmedel

Djupfrysta eller frysta livsmedel kan tinas i kylskåpet eller vid rumstemperatur beroende på när dessa ska användas.

Små bitar av livsmedel kan tillagas direkt när de tas från frysen (utan att tinas). Var emellertid medveten om att tillagningstiden kommer att öka.

### Viktigt!

För att utnyttja utrymmet i kylskåpet eller frysskåpet kan du avlägsna en eller flera hyllor eller lådor från enheten.

# Praktiska tips

## Ljud från enheten

De ljud som beskrivs nedan är helt normala för kylskåp/frysskåp:

**Klickljud:** När kompressorn startar eller stängs av kan ett klickljud höras.

**Surrande:** När kompressorn är i drift kan du höra ett surrande ljud.

**Bubblande:** När köldmedium flödar i rören kan du höra ett bubblande eller skvalpande ljud.

**Skvalpande:** Även efter att kompressorn har stängts av kan det höras ett skvalpande ljud.

## Energibesparande tips

Installera inte enheten nära ugn, element eller annan värmekälla.

Öppna inte dörren i onödan och håll den inte öppen längre än nödvändigt.

Ställ inte in temperaturen lägre än nödvändigt.

Försäkra dig om att det finns tillräckligt avstånd från enhetens sidor och baksida till vägg och följ alla installationsanvisningar.

Följ rekommendationer på bilder för konfiguration av lådor, grönsaksfack och hyllor (om du ändrar konfigurationen blir följden högre energiförbrukning).

## Tips för kylning av färska livsmedel

Så uppnår du bästa möjliga prestanda:

Förvara inte varma livsmedel eller flyktig vätska i enheten.

Täck över eller plasta in livsmedel, särskilt sådant som har stark smak.



Placera livsmedel så att luft kan cirkulera fritt runt det.

### Tips för kylning

Kött (alla sorter): Plasta in (i polyeten) och placera på glashyllan ovanför grönsakslådan. Förvara kött på detta sätt i max. 2 dagar.

Täck över tillagad mat, kalla rätter etc. och placera på valfri hylla.

Frukt och grönsaker bör förvaras rengjorda i låda speciellt avsedd för dessa råvaror.

Smör och ost bör förvaras i aluminiumfolie eller plastfolie (polyeten) för att undvika kontakt med luft.

Mjölkförpackningar (dessa bör helst ha lock) förvaras med fördel i dörren.

### Tips för frysning

Följ dessa tips för att uppnå bästa möjliga infrysningsprocess:

Max. mängd livsmedel som kan frysas in under 24 timmar indikeras på märkskyten.

Infrysningsprocessen tar 24 timmar. (fyll inte på nya livsmedel under denna tid).

Frys endast in färska och noggrant rengjorda livsmedel av hög kvalitet.

Förbered livsmedel i små portioner så att det kan frysas in snabbt och fullständigt (på så sätt tinar du inte större mängder än du ska använda).

Packa in allt livsmedel som ska frysas in i aluminiumfolie

eller plastfolie (polyeten) och försäkra dig om att förpackningarna är lufttäta.

Låt inte färska, ej frysta livsmedel komma i kontakt med redan infrysade livsmedel (det finns risk att infrysade livsmedel tinar).

Magra livsmedel kan förvaras under längre tid och med bättre resultat än feta livsmedel (salt reducerar förvaringstiden för livsmedel).

Om fryst glass äts omedelbart efter att ha tagits ut ur frysskåpet kan följden bli förfrysningsskador.

Vi rekommenderar att du märker alla infrysade paket med datum (på så sätt håller du koll på infrysningstiden).

### Tips för förvaring av frysta livsmedel

Så uppnår du bästa möjliga prestanda:

Försäkra dig om att frysta livsmedel förvaras enligt tillverkarens rekommendationer.

Transportera frysta livsmedel från mataffären till hemmet så snabbt som möjligt.

Öppna inte dörren i onödan och håll den inte öppen längre än nödvändigt.

Upptinade livsmedel tappar snabbt sin kvalitet och får därför inte frysas in igen.

Förvara inte frysta livsmedel längre än till det datum som anges av livsmedelstillverkaren.

**Obs!** Förutsatt att enheten har relaterade tillbehör och funktioner.

## Rengöring och skötsel

### Rengöring och skötsel

Av hygiensskäl ska enheten (inklusive inre tillbehör) rengöras regelbundet

(åtminstone varannan månad).



**Varning!** Risk för elstöt!

Koppla bort enheten från strömförsörjning före rengöring. Stäng av enheten och koppla bort den från vägguttaget (eller slå från kretsbrytare/säkring) innan du påbörjar rengöring.

#### Viktigt!

Ta ut alla livsmedel från enheten innan rengöring (förvara dem övertäckt på sval plats).

Rengör inte enheten med ångrengörare (fukt kan ansamlas i elektriska komponenter och

het ånga kan skada plastkomponenter).

Eterisk olja och organiska lösningsmedel kan angripa plastkomponenter (till exempel citronjuice eller saft från apelsinskal, smörsyra eller rengöringsmedel som innehåller ättiksyra). Försäkra dig om att sådana ämnen inte kommer i kontakt med enhetens komponenter.

Använd inte rengöringsmedel/rengöringsprodukter som innehåller slipmedel.

Rengör enheten och dess invändiga tillbehör med trasa doppad i ljummet vatten. Kommersiellt tillgängliga diskmedel

kan också användas.

Torka av med ren disktrasa doppad i kranvatten efter rengöring.

Rengör kondensorn (placerad på enhetens baksida) en gång per år med mjuk borste eller dammsugare (dammsugare som ansamlas på kondensorn leder till ökad energiförbrukning).

Kontrollera dräneringshål för vatten på baksidan av kylskåpets insida.

Om dräneringshålet är igensatt rengör du det med något mjukt föremål (var försiktig så att du inte skadar höljet med vassa föremål).

När allt är torrt återansluter du enheten och startar den.

### Avfrostning

**Varför är det viktigt att frosta av kylskåpet?**

Vatten från livsmedel eller som finns i luften inuti kylskåpet kan bilda ett frostlager. Om detta lager blir för tjockt kan det påverka kylningen. Vi rekommenderar därför att du avfrostar enheten innan lagret överstiger 10 mm.

#### Avfrostning av kylskåp

Det finns inget behov av manuell avfrostning (avfrostning regleras automatiskt när temperaturreglaget slås till eller från). Vatten som genereras vid avfrostning droppar ned i ett dropptråg genom ett dräneringsrör på kylskåpets baksida.

### Avfrostning av frysskåp

Frysskåpet avfrostas manuellt. Ta ut allt livsmedel innan du påbörjar avfrostning.

Ta ut isfack och lådor och placera dem tillfälligt i kylskåpet. Ställ in temperaturreglaget på 0 (kompressorn stängs av) och lämna kylskåpets dörr öppen tills is och frost har smält och runnit ned till botten av frysskåpet. Torka upp allt vatten med mjuk trasa.

För att snabba upp avfrostningsprocessen kan du placera en skål med varmt vatten (cirka 50 °C) i frysskåpet tills det börjar tina. Skrapa därefter bort is och frost med en isskrapa. När du är färdig med avfrostningen ställer du in temperaturreglaget på ursprungligt läge.

Vi rekommenderar att du inte värmer upp frysskåpet direkt med varmt vatten eller hårfön vid avfrostning (det finns risk att innerhöljet deformeras).

Vi rekommenderar också att du inte använder vassa verktyg eller andra vassa föremål för att skrapa av is och frost eller för att ta loss livsmedel som har frusit samman eller som har

frusit fast i innerhöljet (det finns risk att du skadar innerhöljet eller förångaren).

**Varning!** Stäng av enheten innan avfrostning (vrid temperaturreglaget till läge 0).

**Viktigt!** Avfrosta kylskåpet minst en gång per månad. Om dörren öppnas ofta och enheten används i mycket fuktig miljö rekommenderar vi att den frostas av varannan vecka.

### Om enheten inte ska användas under en längre tid

Avlägsna alla frysta förpackningar.

Stäng av enheten (vrid temperaturreglaget till läge 0). Koppla bort enheten från vägguttaget eller bryt strömförsörjningen.

Rengör enheten noggrant (se avsnittet Rengöring och skötsel).

Lämna dörren öppen för att undvika att dålig lukt uppstår.

## Felsökning och åtgärder

**Varning!** Koppla bort enheten från vägguttaget innan du påbörjar felsökning. Endast behörig elektriker eller annan kompetent person får utföra felsökning som inte beskrivs i denna bruksanvisning.

**Viktigt!** Ljud från kompressor och köldmediumkrets under

drift är helt normalt.

**Viktigt!** Kylskåp/frys får repareras endast av behörig servicetekniker (felaktigt utförda reparationer kan utsätta användaren för fara). Kontakta återförsäljaren eller lokalt servicecenter om enheten behöver repareras.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Enheten fungerar inte.	Enheten är inte på.	Starta enheten.
	Stickkontakten är inte isatt eller sitter löst.	Anslut enheten till vägguttaget.
	Säkringen har löst ut eller är felaktig.	Kontrollera säkringen (byt vid behov).
	Fel på vägguttag.	Eventuellt trasiga komponenter ska repareras av elektriker.
Temperaturen i enheten är för låg.	För låg temperatur är inställd.	Vrid temperaturreglaget tillfälligt till en varmare inställning.
För varma livsmedel.	Temperaturen är inte korrekt inställd.	Se avsnittet Start och temperaturreglering.
	Dörren har varit öppen länge.	Håll inte dörren öppen längre än nödvändigt.
	En större mängd varma livsmedel har placerats i enheten inom de senaste 24 timmarna.	Vrid temperaturreglaget tillfälligt till en kallare inställning.
	Enheten är placerad nära en värmekälla.	Se avsnittet Installationsplats.
Invändig belysning fungerar inte.	Glödlampan är trasig.	Se avsnittet om byte av glödlampa.
Stor ackumulering av frost (eventuellt även på dörrtätningen).	Dörrtätningen är inte lufttät (detta kan eventuellt bero på att dörren har hängt om).	Värm försiktigt läckande delar av dörrtätningen med hårfön (inställd på kall luft). Forma samtidigt dörrtätningen för hand tills den är korrekt.
Ovanliga ljud.	Enheten är inte nivellerad.	Justera med justerfötterna.
	Enheten är i kontakt med vägg eller annat föremål.	Flytta enheten något.
	Någon av enhetens komponenter (till exempel ett rör) tar emot någon annan av enhetens komponenter eller väggen.	Bøj försiktigt (om så är nödvändigt) undan komponenten så att den inte är i vägen.
Kompressorn startar inte omedelbart efter ändring av temperaturinställning.	Detta är normalt (inget fel har inträffat).	Kompressorn startar efter en stund.
Vatten på botten eller på förvaringshyllor.	Dräneringshål för vatten är igensatt.	Se avsnittet Rengöring och skötsel.

**Byt glödlampa.**

**Varning! GLÖDLAMPAN FÅR INTE BYTAS AV ANVÄNDAREN!**

Om glödlampans byts ut av lekman kan följden bli personskada eller allvarlig felfunktion. Kontakta lokalt servicecenter för att få hjälp med byte av glödlampa (de har behöriga tekniker som utför arbetet på ett säkert sätt).

Stäng av enheten och koppla bort den från vägguttaget (eller slå från krets brytare/säkring) innan byte av glödlampa.

Typ av glödlampa: 220–240 V, max. 1.5W. Stäng av enheten (vrid temperaturreglaget till läge O).

Koppla bort enheten från vägguttaget.

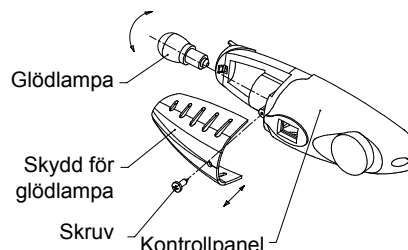
Byta glödlampa: Skruva ur skruven.

Skjut skyddet för glödlampans bakåt.

Byt glödlampa.

Sätt tillbaka skyddet för glödlampans och skruva i skruven.

Anslut enheten till vägguttaget igen och starta den.

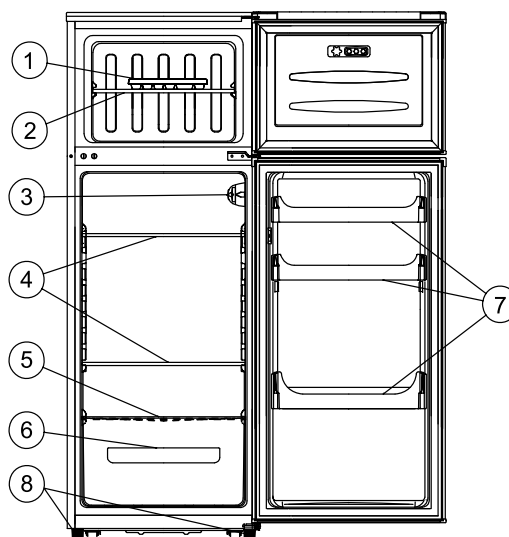


## Beskrivning av enheten

### Vy över enheten

1. Iskubslåda
2. Hylla i frys
3. Temperaturreglage
4. Förvaringshyllor
5. Lock till grönsaksfack
6. Grönsaksfack
7. Justerbara fötter
8. Dörrhylla
9. Justerbara fötter

**Obs!** På grund av vårt kontinuerliga produktutvecklingsarbete kan utseendet för ditt kylskåp avvika något från bilderna i denna bruksanvisning, men dess funktion är densamma.



## Omhängning av dörren

Den sida från vilken dörren öppnas kan ändras, från höger sida (som vid leverans) till vänster sida (om installationsplatsen så kräver).

Verktyg som du behöver:

1. Hylsmejsel (8 mm)



2. Stjärnskruvmejsel

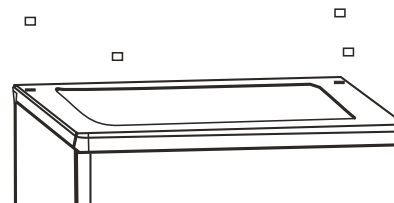


3. Spackelspade eller skruvmejsel med tunt blad

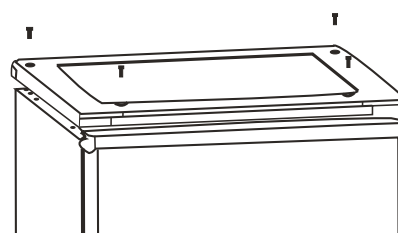


Lägg ned kylskåpet på baksidan innan du påbörjar arbetet (på så sätt får du åtkomst till undersidan). Lägg skumplast eller kartong från förpackningsmaterialet på golvet så att kylskåpets baksida inte skadas.

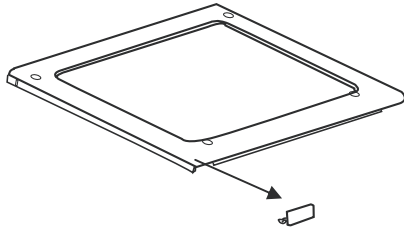
1. Ställ kylskåpet upp och skruva bort de fyra skruvskydden på baksidan av kylskåpets lock (använd flat skruvmejsel).



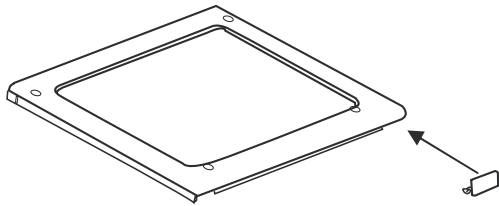
2. Skruva ur skruvarna och lyft av locket från baksidan (ställ undan locket). Lyft därefter upp den övre dörren och placera den på en mjuk yta (så att den inte repas).



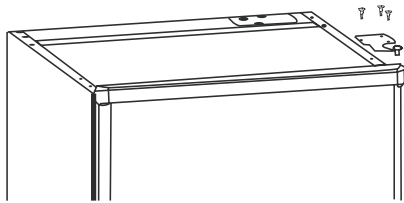
3. Avlägsna den övre skyddsplåten från framsidan (använd flat skruvmejsel).



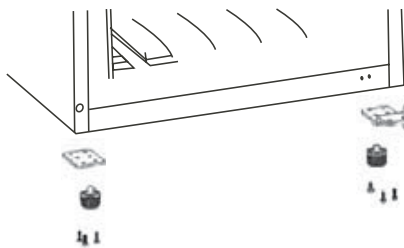
4. Sätt tillbaka den övre skyddsplåten på den andra sidan.



5. Skruva bort det övre gångjärnsstiftet och flytta det till vänster sida (skruva fast det ordentlig). Placera därefter gångjärnsfästet på en säker plats.

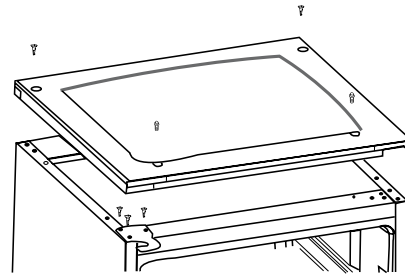


6. Ta bort de båda justerbara fötterna och skruva bort de två skruvarna till det nedre gångjärnsfästet.



7. Skruva ur och ta bort det nedre gångjärnsstiftet, vänd på fästet och sätt tillbaka stiftet. Sätt tillbaka fästet och det nedre gångjärnsstiftet. Sätt tillbaka de båda justerbara fötterna. Montera den nedre dörren. Försäkra dig om att dörren är i korrekt läge och sätt i det nedre gångjärnsstiftet i dörrens nedre hål. Dra därefter åt skruvarna.

8. Montera det övre gångjärnsstiftet i den övre dörrens hål och skruva fast det med de fyra skruvarna. Sätt därefter tillbaka locket. Sätt tillbaka skruvskydden.



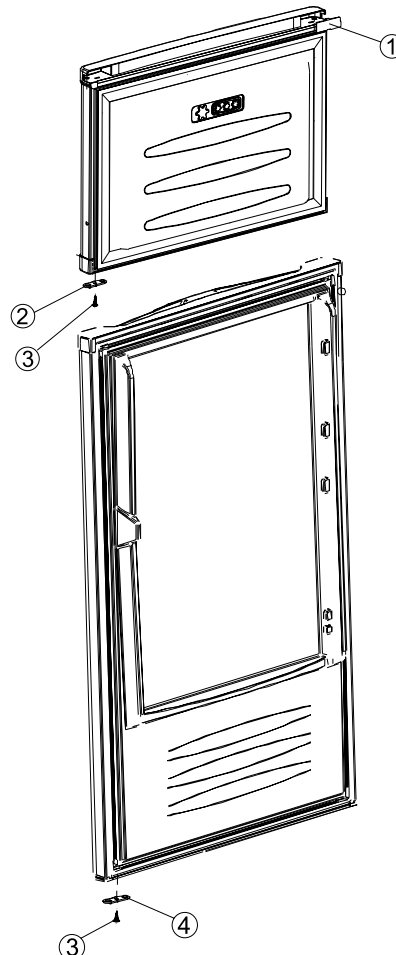
### Varning!

Försäkra dig om att enheten är bortkopplad från vägguttaget när du hänger om dörren. Koppla först bort enheten från vägguttaget.

### Följ dessa anvisningar när du ska hänga om dörren

Avlägsna tillbehöret (1) från den övre dörrens övre skydd och flytta det därefter till den andra sidan på det övre skyddet.

Skruva ur och ta bort både skruven (3) och pluggen (2, 4) från övre och nedre dörr. Sätt därefter i skruven och pluggen i hålet på dörrens andra sida och dra åt ordentligt.



**Montera dörrhandtagen (beroende på modell)**

Handtagen ligger inuti kylskåpet. Positionera handtagen ovanför respektive hål i dörrarna och skruva fast dem med medföljande skruvar (se bilden). När handtagen är monterade sätter du fast medföljande skruvskydd på avsedda platser.



## Kassera enheten

Enheten får inte kasseras som hushållsavfall.

**Förpackningsmaterial**

Förpackningsmaterial med återvinningssymbolen kan återvinnas. Deponera förpackningsmaterialet i behållare avsedd för återvinningsmaterial.

**Före avfallshantering av enheten**

1. Koppla bort enheten från vägguttaget.
2. Klipp av nätsladden och kassera den.

**Korrekt kassering av denna produkt**

Symbolen på produkten (eller på dess förpackning) indikerar att produkten inte kan behandlas som normalt hushållsavfall. Ta med produkten till återvinningsstation och avfallshandla den som elektriskt/elektroniskt avfall. Genom att avfallshandla denna produkt på korrekt sätt förhindrar du att den utgör negativ påverkan på miljö och människors hälsa, vilket hade varit fallet om den inte avfallshandlades. Kontakta lokala myndigheter, återvinningsstation eller återförsäljaren om du vill ha mer information om hur produkten ska avfallshandlas.



# INNHOLD

Sikkerhetsinformasjon og advarsler . . . . .	15
Betjeningspanel . . . . .	19
Første gangs bruk og installering . . . . .	19
Daglig bruk . . . . .	20
Praktiske tips . . . . .	20
Rengjøring og pleie . . . . .	21
Feilsøking . . . . .	22
Beskrivelse av enheten . . . . .	23
Reversere døren . . . . .	23
Kassering av enheten . . . . .	25



Denne enheten er i samsvar med følgende EU-retningslinjer: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EC, EC.643/2009 og 2002/96/EC.



## Sikkerhetsinformasjon og advarsler

Av hensyn til egen sikkerhet og for å sikre korrekt bruk, bør du lese grundig gjennom denne bruksanvisningen før du installerer og bruker enheten første gang. For å unngå unødvendige feil og ulykker er det viktig at alle som bruker enheten gjør seg grundig kjent med bruken og sikkerhetsfunksjonene. Ta vare på denne bruksanvisningen og sørg for at den følger enheten hvis den flyttes eller blir solgt, slik at alle som bruker den i dens levetid vet hvordan enheten skal brukes og hvilke sikkerhetstiltak som kreves.

Følg sikkerhetsanvisningene i denne bruksanvisningen av hensyn til sikkerheten til liv og eiendom.

Fabrikanten påtar seg ikke noe ansvar for skade forårsaket av uaktsomhet.

### **Barn og andre utsatte gruppers sikkerhet**

Denne enheten kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de har tilsyn eller har fått innføring i bruk og farene ved bruk av enheten. Barn må ikke få leke med enheten.

Barn må ikke rengjøre enheten uten tilsyn. Hold alt emballasjemateriell unna barn for å unngå kvelningsfare.

Når enheten skal kasseres, må støpselet trekkes ut av stikkontakten, ledningen kappes (så nær enheten som mulig) og døren tas av slik at lekende barn ikke kan få elektrisk støt eller bli stengt inne i enheten.

Hvis denne enheten erstatter en eldre enhet med fjærbelastet lås på døren, må den fjærbelastede låsen gjøres uvirksom før den gamle enheten kasseres. Dermed unngår man at den blir en dødsfelle for barn.

## Generell sikkerhet

ADVARSEL - Denne enheten er ment til bruk i husholdninger og tilsvarende, som: - kjøkkenområder for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer; - av gjester på hoteller, moteller og pensjonater; - cateringfirmaer og tilsvarende virksomhet.

ADVARSEL - Ikke oppbevar eksplosive stoffer som spraybokser som kan inneholde lett antennelig drivgass i denne enheten.

ADVARSEL - Dersom ledningen blir skadd, må den skiftes av fabrikanten, fabrikantens servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.

ADVARSEL - Hold ventilasjonsåpninger på inn- og utsiden av enheten fri for hindringer.

ADVARSEL - Ikke bruk verktøy eller annet for å fremskynde avrimingsprosessen, med unntak av det som er anbefalt av fabrikanten.

ADVARSEL - Kjølekretsen må ikke skades.

ADVARSEL - Ikke bruk elektrisk utstyr inne i enheten, med mindre det er anbefalt av fabrikanten.

ADVARSEL - Kjølemediet og isolasjonsskummet er lett antennelig. Når enheten skal kasseres, må den leveres på offentlig gjenvinningsstasjon. Enheten må ikke utsettes for åpen ild.

## Kjølemedium

Enhetens kjølekrets bruker kjølemiddelet isobutan (R600a). Dette er en naturgass som er relativt miljøvennlig, men den er likevel lett antennelig. Pass på at ingen av komponentene i kjølekretsen skades under transport og installering av enheten. Kjølemiddelet (R600a) er lett antennelig.

## OBS! Brannfare

Hvis kjølekretsen skades: - Unngå åpen ild og antennelseskilder. - Luft grundig ut av rommet der enheten befinner seg. Det er farlig å endre spesifikasjonene eller modifisere dette produktet på noe vis. Enhver skade på strømledningen kan forårsake kortslutning, brann og/ eller elektrisk støt.

## Elektrisk sikkerhet

1. Strømledningen må ikke forlenges med skjøteledning.
2. Påse at støpselet ikke er knust eller skadd. Et knust eller skadd støpsel kan overopphetes og forårsake brann.
3. Sørg for at du har tilgang til enhetens støpsel.
4. Ikke trekk i strømledningen.
5. Ikke sett i støpselet dersom stikkontakten er løs. Ellers er det fare for elektrisk støt eller brann.
6. Enheten må ikke brukes uten at lampedekselet på innsiden er på plass.



Er konstruert til å drives med én-fase strømtilførsel på 220–240 V / 50 Hz. Hvis lokale spenningsvariasjoner medfører at spenningen kan variere utenfor dette området, må man kople en automatisk spenningsregulator med merkeeffekt på minimum 350 W mellom stikkontakten og enheten.

Enheten må ikke koples til samme stikkontakt som andre elektriske enheter. Stikkontakten og støpselet må være jordet.

## Daglig bruk

Ikke oppbevar lett antennelig gass eller væske i enheten. Det kan medføre eksplosjonsfare.

Ikke bruk elektrisk utstyr inne i enheten (f.eks. iskremmaskin, blender osv.).

Trekk alltid i støpselet, ikke i ledningen, når enheten skal koples fra strømmettet.

Ikke plasser varme gjenstander nær plastkomponenter i enheten.

Oppbevar dypfryste matvarer i henhold til frossenmatprodusentens anvisninger.

Enhetsfabrikantens oppbevaringsanbefalinger skal absolutt følges. Se de relevante anvisningene for oppbevaring.

Ikke oppbevar kullsyreholdige drikkevarer i fryseren, da flasken vil bli trykksatt og kan eksplodere, slik at enheten skades.

Dypfrost mat kan forårsake frostskafer hvis den inntas direkte fra fryseren.

Ikke plasser enheten i direkte sollys.

• Hold tente stearinlys, lamper og annet med åpen flamme unna enheten for å unngå brannfare.

Enheten er ment til oppbevaring av mat- og drikkevarer til vanlig hjemmebruk, slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen. Enheten er tung. Vær forsiktig når den skal flyttes.

Ikke ta ut eller berør innholdet i fryseren hvis hendene dine er våte eller fuktige, da dette kan medføre sår eller frostskafer.

Bruk aldri skuffer, dører osv. til å stå eller lene seg på.

Frossenmat må ikke fryses på nytt etter ha vært opptint.

Ikke spis saftis eller isbiter direkte fra fryseren, da dette kan gi frostskafer på munn og lepper.

## OBS! Pleie og rengjøring

Slå av enheten og trekk støpselet ut av stikkontakten før du utfører vedlikehold.

Ikke rengjør enheten med metallgjenstander, damprens, eteriske oljer, organiske løsemidler eller skurende rengjøringsmidler.

Ikke bruk skarpe gjenstander for å fjerne rim fra enheten. Bruk en plastskrape.

## Viktig ved installering!

Følg anvisningene i denne bruksanvisningen når du plugges støpselet i stikkontakten.

Pakk ut enheten og kontroller at den ikke har skade(r). Ikke sett støpselet i stikkontakten hvis den er skadd.

Meld fra til forhandleren omgående i tilfelle skade. Ta vare på emballasjen i tilfelle skade.

Man bør vente i minst fire timer før man setter støpselet i stikkontakten, slik at oljen flyter tilbake i kompressoren.

Sørg for at det er tilstrekkelig luftsirkulasjon rundt enheten, ellers kan den bli overopphetet. Følg installeringsanvisningene for å sikre tilstrekkelig installasjon.

Om mulig bør ikke enheten installeres med ryggen for nær veggen for å unngå kontakt med varme komponenter (kompressor, kondensator). Følg installeringsanvisningene for å unngå brannfare.

Ikke plasser enheten for nær en radiator eller ovn.

Påse at støpselet er tilgjengelig etter at enheten er installert.

## Service

Eventuelt elektrisk arbeid som må utføres ved service må utføres av autorisert elektriker eller annen kompetent person.

Service på enheten skal kun utføres av et autorisert servicesenter, og det må kun brukes originale reservedeler.

# Betjeningspanel

## Oppstart og temperaturregulering

Temperaturregulatorknappen er plassert øverst på kjølerommet.

### Innstilling "0" betyr:

Av.

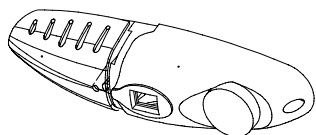
Vri knappen med urviseren for å slå på enheten.

### Innstilling "1" betyr:

Høyeste temperatur, varmeste innstilling.

### Innstilling "7" (endestilling) betyr:

Laveste temperatur, kaldeste innstilling.



**Viktig!** Vi anbefaler normalt at du velger innstilling 2, 3 eller 4. Hvis du vil ha høyere eller lavere temperatur, dreier du knappen til henholdsvis varmere eller kaldere innstilling. Hvis du dreier knappen til lavere innstilling, kan dette forbedre energieffektiviteten. En høyere innstilling vil føre til høyere energiforbruk.

**Viktig!** Høye omgivelsestemperaturer (f.eks. på varme sommerdager) og kald innstilling med temperaturregulatoren (innstilling 6 eller 7) kan gjøre at kompressoren går kontinuerlig!

**Årsak:** Når omgivelsestemperaturen er høy, må kompressoren gå kontinuerlig for å holde temperaturen i enheten lav.

# Første gangs bruk og installering

## Rengjøring før bruk

Før enheten brukes første gang må innsiden og alt tilbehør vaskes med lunkent vann og litt nøytral såpe for å fjerne den typiske lukten av et splittet nytt produkt, og deretter tørkes grundig.

**Viktig!** Ikke bruk syntetisk vaskemiddel eller skurepulver, da disse vil skade overflaten.

## Plassering

### Advarsel!



Av hensyn til din egen sikkerhet og riktig bruk av enheten, bør du lese anvisningene grundig.

Plasser enheten unna varmekilder som komfyrer, varmeovner, direkte sollys osv.

Maksimal yteevne og sikkerhet oppnås ved å opprettholde korrekt innetemperatur iht. enhetens klassifisering angitt på merkeplaten.

Denne enheten fungerer godt i klimaklasse ST. Enheten fungerer eventuelt ikke som den skal dersom den blir stående over tid ved en temperatur over eller under angitt område.

**Viktig!** God ventilasjon er avgjørende rundt enheten for å spre varmen og sikre effektiv drift og lavt strømforbruk. Så sørg for at det er tilstrekkelig fri plass rundt enheten. Vi anbefaler at det er minst 75 mm klaring på baksiden, minst 100 mm over enheten og på sidene, og nok fri plass foran til at døren kan åpnes hele 160°.

Klimaklasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10 °C til +32 °C
N	+16°C til +32 °C
ST	+16°C til +38°C
T	+16°C til +43°C

Enheten må ikke utsettes for regn. Det må kunne sirkulere tilstrekkelig luft bak enheten, da dårlig luftsirkulasjon kan påvirke yteevnen. Innebygde enheter skal plasseres unna varmekilder som varmeovner og direkte sollys.

## Nivellering

Enheten bør stå i vater for å eliminere vibrasjoner. For å sikre at enheten står i vater, skal den stå oppreist med de to stillbare føttene godt mot gulvet. Du kan også justere nivelleringen ved å skru ut egnet stillbare fot på forsiden (bruk fingrene eller en egnet skrunøkkel).

## Elektrisk tilkoping

**OBS!** Eventuelt elektrisk arbeid som kreves for å installere enheten skal utføres av autorisert elektriker eller annen kompetent person.

**Advarsel!** Denne enheten må jordes. Fabrikanten avviser ethvert ansvar dersom disse sikkerhetsiltakene ikke følges.

## Daglig bruk

### Tilbehør

#### Flyttbare hyller/skuffer

Det følger ulike glass- eller plasthyller eller trådsuffer med enheten – ulike modeller har ulike kombinasjoner, og ulike modeller har ulike funksjoner.

Kjøleskapets innervegger har en rekke spor slik at hyllene kan plasseres etter ønske.

#### Plassere dørhyllene

For å kunne plassere matvarer i ulike størrelser kan dørhyllene plasseres i forskjellig høyde.

For å flytte hyllene trekker man dem forsiktig i pilenes retning til de løsner og plasseres etter ønske.

#### Grønnsaksskuff

Skuffen egner seg til oppbevaring av frukt og grønnsaker.

#### Produksjon av isterninger

Denne enheten er utstyrt med én eller flere skuffer til produksjon av isterninger.

#### Innfrysing av ferske matvarer

Fryserrommet egner seg til infrysing av ferske matvarer og oppbevaring av dypfryste matvarer i lang tid.

Maksimal mengde matvarer som kan fryses inn på 24 timer er angitt på typeskiltet, et etikett på innsiden av enheten.

Innfrysingsperioden er på 24 timer; i løpet av denne tiden må det ikke legges inn flere matvarer som skal fryses.

### Oppbevaring av dypfrost mat

Ved første gangs oppstart eller etter en periode der enheten ikke har vært i bruk: La enheten gå i minst 2 timer ved de kaldeste innstillingene før det legges produkter i rommet.

#### Viktig!

Ved utilsiktet avriming, for eksempel hvis strømmen har vært borte i lengre tid enn 15 timer, må den opptinte maten spises i løpet av kort tid eller tilberedes omgående og deretter fryses på nytt (etter at den er tilberedt).

#### Tining

Før du bruker dypfrost mat eller frossenmat, kan den tines i kjølerommet eller ved romtemperatur, avhengig av hvor god tid du har.

Små biter kan også tilberedes fra dypfrost tilstand, rett fra fryseren. I så fall vil tilberedningen ta lengre tid.

#### Viktig!

For å få utnyttet rommet til ferske matvarer og fryserrommet best mulig, kan du fjerne én eller flere hyller eller skuffer tilpasset din daglige bruk.

## Praktiske tips

### Støy fra enheten

Lydene oppført under er helt normale for kjøleenheter:

**Klikking** - Det kan høres en klikkelyd hver gang kompressoren slås på eller av.

**Summing** - Så snart kompressoren er i gang kan du høre den summe.

**Boblelyd** - Når det strømmer kjølemiddel inn i tynne rør, kan du høre boble- eller plaskelyd.

**Plaskelyd** - Selv etter at kompressoren er slått av kan denne lyden høres en kort tid.

### Strømsparingstips

Ikke installer enheten i nærheten av komfyrer, varmeovner eller andre varmekilder.

Ikke åpne døren for ofte, og la ikke døren være åpen mer enn nødvendig.

Ikke still temperaturen lavere enn nødvendig.

Påse at det er klaring mellom enhetens sider og bakside og vegg, og følg de relevante installeringsanvisningene.

Hvis illustrasjonen viser anbefalt konfigurering av skuffer og hyller, skal ikke denne konfigureringen endres, da det kan medføre økt strømbruk.

### Tips til kjøling av ferske matvarer

For å få best mulig effekt:

Ikke oppbevar varme matvarer eller dampende væske i enheten.

Tildekk eller pakk inn matvarene, spesielt hvis de har sterk lukt.

Plasser matvarene slik at luften kan sirkulere fritt rundt dem.

### Tips til kjøling

Kjøtt (alle typer): pakkes i plastposer og legges på glasshyllen over grønnsaksskuffen. Av hensyn til sikkerheten bør mat oppbevares på denne måten i maks. én til to dager.

Tilberedt mat, kalde retter osv.: disse bør tildekkes og kan legges på en hvilken som helst hylle.

Frukt og grønnsaker: disse bør være grundig rengjort og legges i spesialskuffen(e).

Smør og ost: dette bør legges i aluminiumsfolie eller plastposer der man fjerner mest mulig luft.

Flasker: disse skal ha kork og bør oppbevares i flaskehylle i døren.

### Frysetips

Her er noen viktige tips for å få mest mulig ut av innfrysingsprosessen:

Maksimal mengde matvarer som kan frys inn på 24 timer er angitt på typeskiltet.

Innfrysingsprosessen tar 24 timer. Ikke legg inn flere matvarer i løpet av denne perioden.

Frys kun inn førsteklasses, ferske og grundig rengjorte matvarer.

Pakk mat i små porsjoner slik at den frys raskt og fullstendig, og slik at du bare behøver å tine nødvendig mengde.

Pakk maten i aluminiumsfolie eller plast og påse at pakkene er lufttette.

For å unngå at temperaturen til dypfrost mat stiger, må du ikke la fersk, ufrosset mat berøre mat som allerede er frosset.

Magre matvarer tåler lagring bedre enn fete matvarer; salt <sup>Skive</sup> reduserer oppbevaringstiden for mat.

Hvis dypfryste isprodukter spises umiddelbart etter at de er tatt ut av fryseren, kan de forårsake frostskafer på huden.

Det anbefales å datomerke hver pakning med dypfrost mat slik at du kan ha kontroll med hvor lenge den har vært oppbevart.

### Tips for oppbevaring av dypfrost mat

For å få best mulig effekt av denne enheten, bør du:

Påse at frossenmat oppbevares i henhold til fabrikantens anbefalinger.

Sørg for at frossenmat bruker kortest mulig tid fra butikken til fryseren.

Ikke åpne døren ofte, og la den ikke være åpen mer enn det som er absolutt nødvendig.

Matvarer forringes raskt så snart de er opptint og kan ikke frys inn på nytt.

Ikke overskrid oppbevaringsperioden fabrikanten har angitt.

**NB:** Hvis enheten har tilhørende tilbehør og funksjoner.

## Rengjøring og pleie

### Rengjøring og pleie

Av hensyn til hygienens bør enhetens innside, inklusive tilbehør, rengjøres jevnlig.

Enheten bør rengjøres og vedlikeholdes minst annenhver måned.



#### Advarsel! Støffare!

Enheten skal ikke være tilkoplest strømnettet under rengjøring. Slå av enheten før rengjøring og trekk støpselet ut av stikkontakten, eller ta ut sikringen/slå av kursen den er tilkoplest.

#### Viktig!

Ta matvarene ut av enheten før rengjøring. Oppbevar den kjølig og godt tildekket.

Enheten må aldri rengjøres med damprens. Det kan samle seg fukt på de elektriske komponentene.

Varm damp kan skade plastdeler.

Eteriske oljer og organiske løsemidler kan angripe plastdeler, f.eks. sitronsaft eller saften fra appelsinskall, smørsyre eller rengjøringsmidler som inneholder eddiksyre. Ikke la slike stoffer komme i kontakt med enhetens deler.

Ikke bruk skurende rengjøringsmidler.

Rengjør enheten og det innvendige tilbehøret med klut og lunke vann. Vanlig oppvaskmiddel kan også brukes.

Tørk over med rent vann og en ren oppvaskklut etter rengjøring.

Støv som legger seg på kondensatoren gir økt strømforbruk; rengjør kondensatoren på baksiden av enheten én gang per år med myk børste eller støvsuger.

Kontroller avrenningshullet på bakveggen i kjøleskapet.

Hvis avrenningshullet er tilstoppet, må det rengjøres ved hjelp av en myk pinne eller tilsvarende, og pass på at kabinettet ikke skades av skarpe gjenstander.

Når alt er tørt, koples enheten til og slås på igjen.

### Avriming

#### Hvorfor avrime kjøleskapet?

Vann i matvarer eller fra luften inne i kjøleskapet kan danne et rimlag på innsiden. Hvis dette blir tykt, svekker det kjølingen. Hvis det er tykkere enn 10 mm bør du avrime enheten.

#### Avriming av kjølerommet

Dette styres automatisk ved å slå temperaturregulatoren På eller Av, så det er ikke nødvendig å bruke avrimingsalternativet. Vann fra avrimingen renner automatisk ned i en dryppeskål via et avrenningsrør på baksiden av enheten.

### Avriming av fryserrommet

Fryserrommet må avrimes manuelt. Ta ut matvarene før avriming.

Ta ut isskuffen og skuffene eller plasser dem midlertidig i rommet for matoppbevaring.

Still temperaturregulatoren på "0" (for å slå av kompressoren) og la døren til kjøleskapet stå åpen inntil is og rim er fullstendig smeltet og oppsamlet nederst i fryserrommet. Tørk opp vannet med en myk klut.

For å fremskynde avrimingsprosessen, kan du sette en bolle med varmt vann (ca. 50 °C) i fryserrommet og skrape vekk is og rim med en avrimingsskraper. Når dette er gjort, må du sørge for å stille temperaturregulatoren tilbake til opprinnelig stilling.

Det anbefales ikke å varme opp fryserrommet direkte med varmt vann eller hårføner til avriming, da dette kan medføre at den innvendige kledningen skades.

Det er heller ikke lurt å bruke skarpe redskaper eller liknende til å skrape av is og rim eller skille matvarer

som har frosset sammen eller fast, da dette kan skade innerveggene eller overflaten på fordampere.

**Advarsel!** Slå av enheten før avriming og dreie temperaturregulatoren til "0".

**Viktig!** Kjøleskapet bør avrimes minst én gang i måneden. Hvis døren åpnes ofte eller hvis enheten brukes i svært høy luftfuktighet, anbefaler vi at den avrimes annenhver uke.

### Hvis enheten ikke skal brukes på lang tid

Tøm kjøleskapet.

Slå av enheten ved å dreie temperaturregulatoren til "0". Trekk støpselet ut av stikkkontakten eller slå av eller kople fra strømtilførselen.

Rengjør enheten grundig (se avsnittet: Rengjøring og pleie).

La døren stå åpen for å unngå at det dannes vond lukt.

## Feilsøking

**Advarsel!** Trekk støpselet ut av stikkkontakten før du feilsøker. Kun autorisert elektriker eller annen kompetent person skal utføre feilsøking som ikke omfattes av denne bruksanvisningen.

**Viktig!** Det kommer noen lyder ved normal bruk (kompressor, kjølemediumsirkulasjon).

**Viktig!** Reparasjoner på kjøleskap/frysere skal kun utføres av kvalifiserte serviceteknikere. Feil utførte reparasjoner kan føre til betydelig fare for brukeren. Hvis enheten trenger reparasjon, vennligst kontakt din forhandler eller ditt lokale kundeservicesenter.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Enheten virker ikke.	Enheten er ikke slått på.	Slå på enheten.
	Støpselet er ikke satt ordentlig i stikkkontakten.	Sett støpselet ordentlig i stikkkontakten.
	Sikringen er gått eller defekt.	Kontroller sikringen, skift den ved behov.
	Stikkkontakten er defekt.	Defekte deler må repareres/skiftes av elektriker.
For lav temperatur inne i enheten.	Temperaturen er stilt for lavt.	Still temperaturvelgeren på en "varmere" innstilling midlertidig.
Matvarene er for varme.	Temperaturen er ikke riktig justert.	Se avsnittet "Oppstart".
	Døren har vært åpen lenge.	Ikke åpne døren mer enn nødvendig.
	En stor mengde varm mat er lagt inn i enheten i løpet av de siste 24 timene.	Still temperaturvelgeren på en kaldere innstilling midlertidig.
	Enheten står nær en varmekilde.	Se avsnittet "Plassering".
Den innvendige belysningen fungerer ikke.	Lyspæren er defekt.	Se avsnittet "Skifte lyspære".
Svært stor rimdannelse, eventuelt også på dørtetningen.	Dørtetningen er ikke lufttett (eventuelt etter å ha reversert døren).	Varm de utette delene av dørtetningen forsiktig med en hårføner (på kjølig innstilling). Form samtidig dem oppvarmede dørtetningen for hånd slik at den sitter ordentlig.
Uvanlig støy.	Enheten står ikke i vater.	Juster føttene.
	Enheten berører vegg eller andre gjenstander.	Flytt litt på enheten.
	En komponent, f.eks. et rør, på baksiden av enheten berører en annen del av enheten eller veggen.	Bøy om nødvendig litt på komponenten.
Kompressoren starter ikke omgående etter at temperaturinnstillingen er endret.	Dette er normalt, det er ikke oppstått en feil.	Kompressoren starter etter en stund.
Vann på gulvet eller oppbevaringshyllene.	Avrenningshullet er tett.	Se avsnittet "Rengjøring og pleie".

### Skifte lyspære

**Advarsel!** Hvis lyspæren er skadd, MÅ BRUKEREN IKKE SKIFTE DEN!

Hvis lyspæren skiftes av en ukvalifisert person, kan det medføre personskaade eller en alvorlig funksjonsfeil. Den må skiftes av en kvalifisert person for å unngå fare Kontakt ditt lokale servicesenter for å få hjelp.

Før du skifter lyspære, må du slå av enheten og trekke ut støpselet av stikkkontakten, eller ta ut sikringen/slå av kursen den er tilkopleet.

Lyspæreinformasjon: 220–240 V, maks.1,5 W. Slå av enheten ved å stille temperaturregulatoren på "0".

Trekk støpselet ut av stikkkontakten.

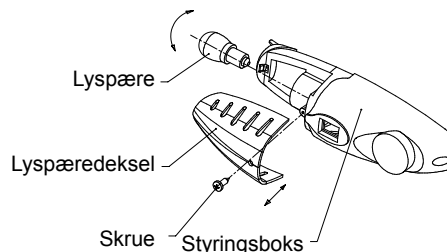
Løsne skruen for å skifte lyspæren.

Trykk på lyspæredekselet og skyv det bakover.

Skift den defekte lyspæren.

Sett tilbake lyspæredekselet og trekk til skruen.

Kople til og slå på enheten igjen.

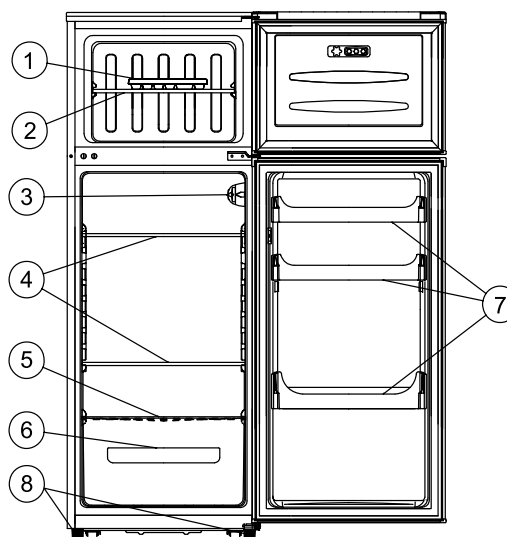


## Beskrivelse av enheten

### Enhets plassering

1. Isskuff
2. Hylle i fryser
3. Temperaturregulator
4. Oppbevaringshyller
5. Grønnsaksskuffdeksel
6. Grønnsaksskuff
7. Stillbare føtter
8. Dørhylle
9. Stillbare føtter

**NB:** På grunn av løpende utvikling av våre produkter kan kjøleskapet ditt se litt annerledes ut enn illustrasjonene i denne bruksanvisningen, men det brukes på samme måte.

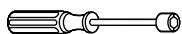


## Reversere døren

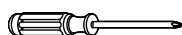
Dørens åpningsretning kan endres fra høyre side (som levert) til venstre side, dersom installeringsstedet krever det.

Dette trenger du:

1. 8mm pipenøkkel



2. Stjerneskrutrekker

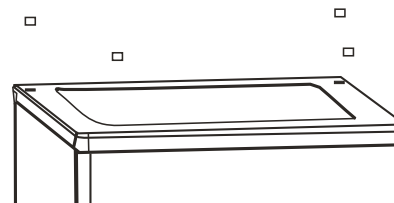


3. Kittekniv eller smalbladet skrutrekker

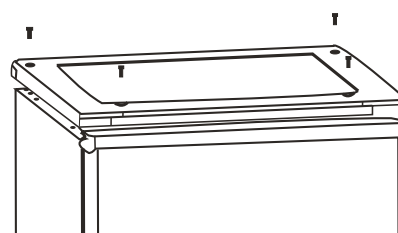


Før du begynner, legger du kjøleskapet på ryggen for å få tilgang til bunnen. Du bør hvile det mot myk skumemballasje eller tilsvarende for å unngå at kjølerørene på baksiden av kjøleskapet skades.

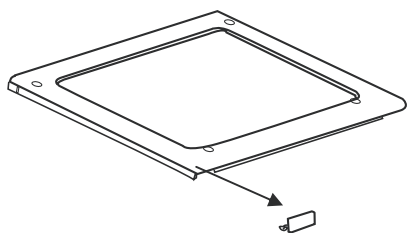
1. Sett opp kjøleskapet og bruk en flatbladet skrutrekker til å fjerne de 4 skruedekslene på baksiden av frysertoppen.



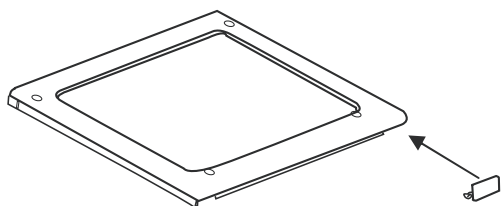
2. Skru av og løft lokket fra baksiden og ta det av, deretter løfter du den øvre døren og legger den på et polstret underlag for å unngå at den får riper.



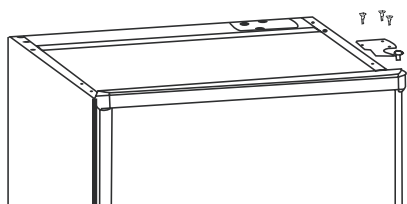
3. Bruk en flatbladet skrutrekker for å ta av toppdekselplaten fra fronten.



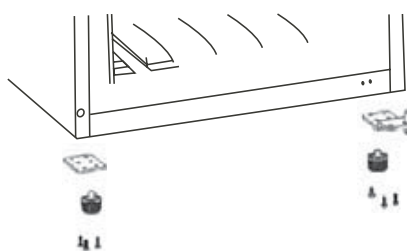
4. Sett tilbake toppdekselplaten på den andre siden.



5. Ta av den øvre hengseltappen, flytt den til venstre side og trekk den godt til. Legg hengselbraketten et trygt sted.

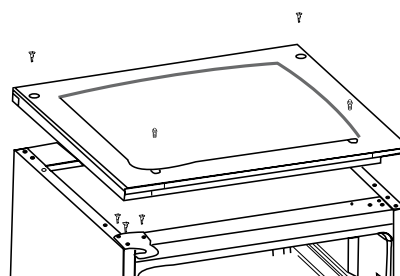


6. Fjern begge stillbare føtter og nedre hengselbrakett ved å skru ut skruene.



7. Skru ut den nedre hengseltappen, snu braketten og skru tilbake tappen. Sett tilbake braketten med den nedre hengseltappen. Sett tilbake begge de stillbare føttene. Sett den nedre døren i dens nye stilling. Påse at døren er i vater, sett inn den nedre hengseltappen i det nedre hullet i døren og trekk til skruene.

8. Sett tilbake lokket ved å sette den øvre hengseltappen i hullet i den øvre døren og fest den med de 4 skruene. Sett tilbake skruedekslene.



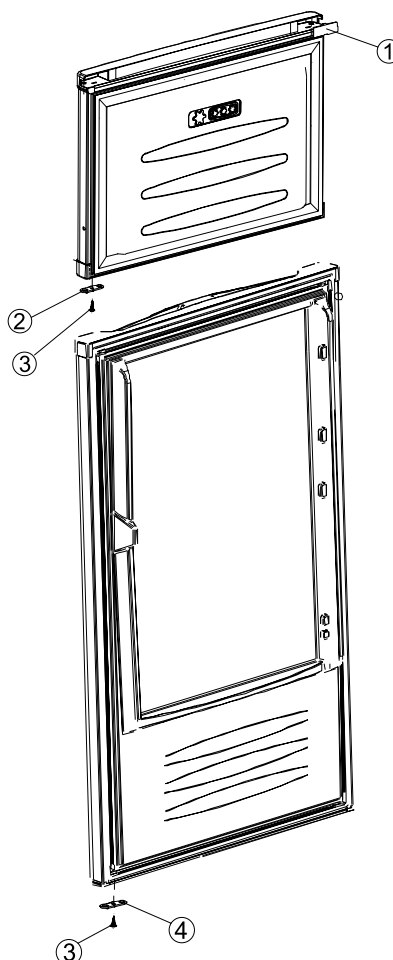
### Advarsel!

Enheter må ikke være tilkopleet strømnettet mens man reverserer døren. Trekk støpselet ut av stikkontakten først.

### Gjør dette først når du reverserer døren:

Ta ut tilbehøret (1) fra det øvre dekselet til den øvre døren og flytt tilbehøret (1) til den andre siden av det øvre dekselet.

Skru ut og fjern både skruen (3) og pluggen (2, 4) fra den øvre og nedre døren, sett inn skruen og pluggen i hullet på den andre siden av døren og trekk til skruen.





**Sette på dørhåndtakene (avhengig av modell)**

Håndtakene er plassert inne i kjøleskapet. Sett håndtakene på dørene, plasser dem over deres respektive hull og fest dem med de vedlagte skruene som vist i figuren under. Så snart håndtakene er på plass, setter du inn skruedekslene i åpningene til disse.



## Kassering av enheten

Det er forbudt å kassere denne enheten sammen med husholdningsavfall.

**Emballasjematerialer**

Emballasjematerialer med gjenvinningssymbolet kan gjenvinnes. Legg emballasjematerialet i en egnet avfallscontainer for gjenvinning.

**Før enheten kasseres.**

1. Trekk støpselet ut av stikkontakten.
2. Klipp av strømledningen og kast den.

**Korrekt kassering av dette produktet**

Dette symbolet på produktet eller emballasjen angir at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres på angitt innsamlingssted for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at produktet kasseres som det skal, bidrar du til hindre eventuell skade på miljø og mennesker, noe som ellers kan skje hvis du kasserer det på annen måte. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet kan du kontakte ditt lokale renholdsverk eller butikken der du kjøpte det.



# CONTENTS

Safety and warning information . . . . .	27
Control panel . . . . .	31
First use and installation . . . . .	31
Daily use . . . . .	32
Helpful hints and tips . . . . .	32
Cleaning and care . . . . .	33
What to do if . . . . .	34
Description of the appliance . . . . .	35
Reversing the door . . . . .	35
Disposal of the appliance . . . . .	37



This appliance complies with the following EU guidelines: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EC, EC.643/2009 and 2002/96/EC.



## Safety and warning information

For your safety and to ensure correct use, please read this user manual carefully, including the tips and warnings, before you install and use the appliance for the first time. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important that everyone who uses the appliance is thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and be sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that anyone who uses it throughout its life is informed how to use the appliance and what safety precautions are required.

To ensure the safety of life and property, please follow the safety precautions in this user manual.

The manufacturer does not accept any liability for damage caused by neglect.

### **Safety of children and other vulnerable groups**

This appliance can be used by children from the age of 8 upwards, and by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, on condition that they are supervised or instructed in how to use the appliance safely, and that

they understand the hazards involved. Children must not be allowed to play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Keep all packaging away from children to avoid the risk of suffocation.

To dispose of the appliance, unplug the appliance from the power socket, cut off the power cord (as close to the appliance as possible) and remove the door so that playing children cannot get an electric shock or become trapped in the appliance.

If this appliance replaces an older appliance that has a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make the spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

## General safety

**WARNING** - This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential environments; - bed and breakfast environments; - catering and similar nonretail applications

**WARNING** - Do not store explosive substances such as aerosol cans that contain a flammable propellant in this appliance.

**WARNING** - If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**WARNING**- Keep ventilation openings, inside or outside the appliance, clear of obstruction.

**WARNING** - Do not use tools or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING** - Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING** - Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING** - The refrigerant and insulation foam are flammable. When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal centre. Do not expose to flame.

## Refrigerant

Isobutene refrigerant (R600a) is used in the refrigerant circuit of the appliance. This is a natural gas that is relatively environmentally friendly, but is still flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit are damaged. The refrigerant (R600a) is flammable.

### Caution! Risk of fire

If the refrigerant circuit is damaged:

- Avoid open flames and sources of ignition.
- Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated. It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the power cord may cause a short circuit, fire, and/or electric shock.

## Electrical safety

1. Do not extend the power cord by using an extension cord.
  2. Make sure that the plug is not crushed or damaged. A crushed or damaged plug may overheat and cause a fire.
  3. Make sure that you have access to the appliance's plug.
  4. Do not pull on the power cord.
  5. If the power socket is loose, do not plug in the appliance. Otherwise there is a risk of electric shock or fire.
  6. You must not operate the appliance without the interior lighting lamp cover.
- The appliance is designed to be

powered by a single-phase AC supply of 220–240V/50Hz. If local voltage variations mean that the voltage may vary outside this range, an automatic voltage regulator rated for a minimum of 350 W should be connected between the power socket and the appliance.

Do not connect the appliance to the same power socket as other electrical devices. The power socket and plug must be earthed.

## Daily use

Do not store flammable gases or liquids in the appliance. Otherwise there is a risk of explosion.

Do not use any electrical devices inside the appliance (e.g. electric ice cream makers, blenders etc.).

Always unplug the appliance by pulling out the plug, not by pulling on the power cord.

Do not place hot items near the plastic components of this appliance.

Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.

The appliance manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to the relevant instructions for storage.

Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as the bottle will become pressurized and may explode, resulting in damage to the appliance.

Frozen food can cause frost burns if

consumed straight from the freezer compartment.

Do not place the appliance in direct sunlight.

- Keep burning candles, lamps and other items with naked flames away from the appliance to avoid the risk of fire.

The appliance is intended for storing food and drink in normal domestic use, as described in this user manual. The appliance is heavy. Care should be taken when moving it.

Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are damp or wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.

Never use the base, drawers, doors etc. to stand on or as supports.

Frozen food must not be refrozen once it has been thawed out.

Do not consume ice popsicles or ice cubes straight from the freezer as this can cause freezer burns to the mouth and lips.

## Caution! Care and cleaning

Before carrying out maintenance, switch off the appliance and unplug it from the power socket.

Do not clean the appliance with metal objects, steam cleaner, essential oils, organic solvents or abrasive cleansers.

Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

## **Important during installation!**

When plugging in the appliance, carefully follow the instructions in this user manual.

Unpack the appliance and check that there is no damage to it. Do not plug in the appliance if it is damaged.

Report any damage to the retailer immediately. Keep the packaging material in case of damage.

It is advisable to wait at least four hours before plugging in the appliance, to allow the oil to flow back into the compressor.

Make sure there is adequate air circulation around the appliance, otherwise it may overheat. Follow the installation instructions to ensure adequate ventilation.

If possible the appliance should not be installed with its back too close to the wall, to prevent contact with hot components (compressor, condenser). Follow the installation instructions to avoid the risk of fire.

Do not place the appliance close to a radiator or oven.

Make sure that the mains plug is accessible after the appliance has been installed.

## **Service**

Any electrical work that is required during servicing must be carried out by a qualified electrician or competent person.

This product should only be serviced by an authorized service centre, and only genuine spare parts must be used.

# Control panel

## Starting up and temperature regulation

The temperature selector knob is located on the top of the refrigerator compartment.

**Setting “0” means:**

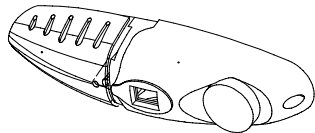
- Off.
- Turn the knob clockwise to turn on the appliance.

**Setting “1” means:**

Highest temperature, warmest setting.

**Setting “7” (end-stop) means:**

Lowest temperature, coldest setting.



**Important!** Normally, we advise that you select a setting of 2, or 3 or 4. If you want the temperature to be higher or lower, please turn the knob to a warmer or colder setting accordingly. When you turn the knob to a lower setting, this can improve the energy efficiency. Otherwise, a higher setting will lead to more energy consumption.

**Important!** High ambient temperatures (e.g on hot summer days) and a cold setting (position 6 or 7) may cause the compressor to run continuously!

**Reason:** when the ambient temperature is high, the compressor has to run continuously to maintain a low temperature in the appliance.

# First use and installation

## Cleaning before use

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

## Installation position



**Warning!**

Before installing, read the instructions carefully for your safety and the correct operation of the appliance.

Position the appliance away from sources of heat such as stoves, radiators, direct sunlight, etc.

Maximum performance and safety are guaranteed by maintaining the correct indoor temperature for the class of unit concerned, as specified on the rating plate.

This appliance performs well in climate class ST. The appliance may not work properly if it is left for a longer period at a temperature above or below the indicated range.

**Important!** Good ventilation is essential around the appliance to effectively dissipate heat and ensure efficient operation and low power consumption. So make sure there is adequate free space around the appliance. We recommend there is at least 75 mm clearance at the rear, at least 100 mm above the appliance and at the sides, and enough free space in front to allow the door to be opened through 160°.

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Appliances must not be exposed to rain. Sufficient air must be allowed to circulate around the lower rear area of the appliance, as poor air circulation can affect performance. Built-in appliances should be positioned away from heat sources such as heaters and direct sunlight.

## Levelling

The appliance should be level in order to eliminate vibration. To make sure the appliance is level, it should be upright with both adjusters firmly in contact with the floor. You can also adjust the level by unscrewing the appropriate level adjuster at the front (use your fingers or a suitable spanner).

## Electrical connection

**Caution!** Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified or competent person.

**Warning!** This appliance must be earthed. The manufacturer declines any liability if these safety measures are not followed.

# Daily use

## Accessories

### Movable shelves/trays

Various glass or plastic storage shelves or wire trays are included with your appliance – different models have different combinations and different models have different features.

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.

### Positioning the door shelves

To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.

To adjust, gradually pull the shelf in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.

### Vegetable drawer

The drawer is suitable for storing fruit and vegetables.

### Ice-cube production

This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice cubes.

### Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate, a label located on the inside of the appliance.

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add any other foods to be frozen.

### Storing frozen food

When first starting up or after a period out of use: Before putting the product in the compartment, let the appliance run at least 2 hours on the colder settings.

#### Important!

In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than 15 hours, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

### Thawing

Before using deep-frozen or frozen food, it can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this step.

Small pieces of food may even be cooked while still frozen, straight from the freezer. In this case, cooking will take longer.

#### Important!

In order to make the most of the volume of the fresh food storage compartment and frozen-food storage compartment, the user can remove one or more shelves or drawers from the appliance, to suit your daily use.

# Helpful hints and tips

## Noises from the appliance

The sounds listed below are perfectly normal for refrigeration appliances:

**Clicks** - Whenever the compressor switches on or off, a click can be heard.

**Humming** - As soon as the compressor is in operation, you can hear it humming.

**Bubbling** - When refrigerant flows into thin tubes, you can hear bubbling or splashing noises.

**Splashing** - Even after the compressor has been switched off, this noise can be heard for a short time.

### Energy saving tips

Do not install the appliance near cookers, radiators or other sources of heat.

Do not open the door too often or leave the door open any

longer than necessary.

Do not set the temperature colder than necessary.

Make sure there is clearance between the sides and rear of the appliance and the wall and follow the relevant installation instructions.

If the illustration shows the recommended configuration of the drawers, crisper and shelves do not change this configuration as it will lead to increased energy use.

### Tips for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

Do not store warm foods or evaporating liquids in the appliance.

Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour.



Position food so that air can circulate freely around.

#### Tips for refrigeration

Meat (all types): wrap in polythene (plastic) bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer. For safety, store meat in this way for one or two days at the most.

Cooked foods, cold dishes, etc.: these should be covered and may be placed on any shelf.

Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.

Butter and cheese: these should be placed in aluminum foil or polythene (plastic) bags, removing air as much as possible.

Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.

#### Tips for freezing

To help you make the most of the freezing process there are some important tips:

The maximum quantity of food which can be frozen in 24 hours is shown on the rating plate.

The freezing process takes 24 hours. Do not add more food to be frozen during this period.

Only freeze top-quality, fresh and thoroughly cleaned foodstuffs.

Prepare food in small portions so that it can be rapidly and completely frozen and so that you only need to thaw the quantity required.

Wrap up food in aluminum foil or polythene (plastic) and make sure that packages are airtight.

Do not allow fresh, unfrozen food to touch food that is already frozen, to avoid raising the temperature of the latter.

Lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food.

If frozen ice products are eaten immediately after removal from the freezer compartment they may cause freezer burns to the skin.

It is recommended to mark the date of freezing on each frozen package so that you can keep track of the storage time.

#### Tips for storing frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

Make sure that commercially frozen is stored according to the manufacturer's recommendations.

Make sure that frozen food is transferred from the grocery store to the freezer in the shortest possible time.

Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.

Once defrosted, foods deteriorate rapidly and cannot be re-frozen.

Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

**Note:** If the appliance has related accessories and functions.

## Cleaning and care

### Cleaning and care

For hygienic reasons, the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

The appliance should be cleaned and maintained at least every two months.



**Warning!** Danger of electrical shock!

The appliance should not be plugged in during cleaning. Before cleaning, switch off the appliance and unplug it from the power socket, or switch off or remove the circuit breaker or fuse.

#### Important!

Remove the food from the appliance before cleaning. Store it in a cool place and keep well covered.

Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components.

Hot vapour can damage plastic parts.

Essential oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from an orange peel, butyric acid, or cleansers that contain acetic acid. Do not allow such substances to come into contact with appliance parts.

Do not use any abrasive cleansers.

Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. Commercially available dish washing detergents may also be used.

After cleaning, wipe with fresh water and a clean dish cloth.

Dust that settles on the condenser increases energy consumption; clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.

Check the water drain hole on the rear wall of the refrigerator compartment.

If the drain hole is blocked, clean it with the aid of something like a soft peg, taking care not to damage the cabinet with sharp objects.

After everything is dry, reconnect and turn on the appliance.

### Defrosting

#### Why defrost your refrigerator?

Water contained in food or from the air inside the fridge may form a frost layer inside. If this becomes thick it will impair refrigeration. If it is more than 10 mm thick, you should defrost the appliance.

#### Defrosting the fresh food storage compartment

This is automatically controlled by switching the temperature regulator On or Off, so there is no need to use the defrosting option. Water from defrosting will automatically be drained into a drip tray through a drain pipe at the back of the appliance.

### Defrosting the frozen food storage compartment

The freezer compartment must be defrosted manually. Remove the food before defrosting.

Take the ice tray and drawers out or put them into the fresh food compartment temporarily.

Set the temperature regulator knob to "0" (to turn off the compressor) and leave the door of the refrigerator open until ice and frost melt completely and gather at the bottom of the freezer compartment. Wipe out the water with a soft cloth.

To speed up the defrosting process you can put a bowl of warm water (about 50°C) into the freezer compartment, and scrape away the ice and frost with a defrosting spatula. After doing so, be sure to set temperature regulator knob to the original position.

It is not advisable to heat the freezer compartment directly with hot water or a hair dryer while defrosting, to avoid deforming the inner case.

It is also not advisable to use sharp tools or the like to scrape off ice and frost or to separate food that is frozen together or frozen to the container, as this could damage the inner casing or the surface of the evaporator.

**Warning!** Switch off the appliance before defrosting and turn the temperature regulator to the "0" position.

**Important!** The refrigerator should be defrosted at least once a month. If the door is opened frequently or if the appliance is used in very humid conditions we advise the user to defrost every two weeks.

#### If the appliance is not used for a long time

Remove all refrigerated packages.

Switch off the appliance by turning the temperature regulator to the "0" position. Unplug the appliance or switch off or disconnect the electrical supply.

Clean thoroughly (see section: Cleaning and care).

Leave the door open to avoid the build-up of odours.

## What to do if...

**Warning!** Before troubleshooting, unplug the appliance. Only a qualified electrician or competent person may carry out trouble shooting that is not covered by this manual.

**Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

**Important!** Repairs to refrigerators/freezers may only be performed by competent service engineers. Incorrect repairs can give rise to significant hazards for the user. If your appliance needs repairing, please contact your specialist dealer or your local customer service centre.

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work.	Appliance is not switched on.	Switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose.	Plug the appliance into the power socket.
	Fuse has blown or is defective.	Check fuse, replace if necessary.
	Outlet is defective.	Defective parts need to be repaired by an electrician.
Temperature inside appliance is too cold.	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please refer to the section on "Starting up".
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulator to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please refer to the section on "Installation position".
Interior lighting does not work.	Light bulb is defective.	Please refer to the section on "Changing the light bulb".
Heavy build-up of frost, possibly also on the door seal.	Door seal is not air-tight (possibly after reversing the door).	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises.	Appliance is not level.	Readjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, at the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
The compressor does not start immediately after changing the temperature setting.	This is normal, no faults has occurred.	The compressor starts after a period of time.
Water on the floor or storage shelves.	Water drain hole is blocked.	Please refer to the section on "Cleaning and care".

### Changing the light bulb

**Warning!** If the light bulb is damaged, THE USER MUST NOT CHANGE IT!

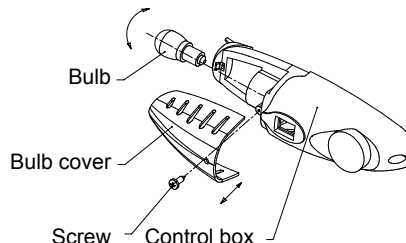
If the light bulb is replaced by an unqualified person it may cause injury or a serious malfunction. It must be replaced by a qualified person in order to avoid a hazard. Contact your local service centre for help.

Before changing the light bulb, switch off the appliance and unplug it, or remove the fuse or disconnect the circuit breaker.

Light bulb data: 220–240 V, max. 1.5W. To switch off the appliance, set the temperature regulator to position "O".

Unplug the appliance.

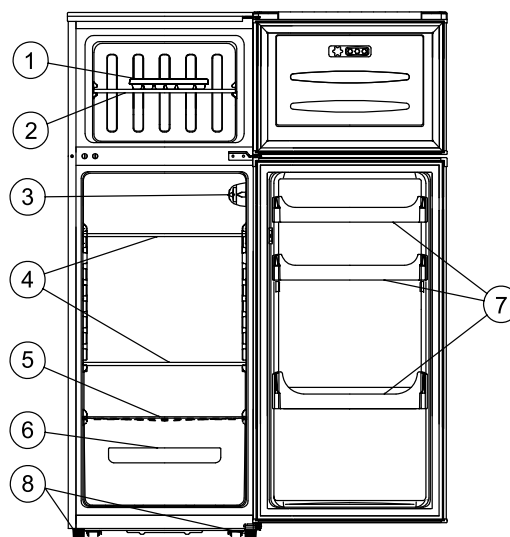
To change the light bulb, undo the screw.  
Press the light bulb cover and slide it backwards.  
Change the defective light bulb.  
Refit the light bulb cover and the screw.  
Reconnect and turn on the appliance.



## Description of the appliance

### View of the appliance

1. Ice tray
2. Shelf in freezer
3. Temperature regulator
4. Storage shelves
5. Crisper cover
6. Crisper
7. Adjustable feet
8. Door shelf
9. Adjustable feet



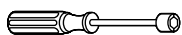
**Note!** Due to continuous development of our products your refrigerator may appear slightly different to the illustrations in this user manual, but its operation remains the same.

## Reversing the door

The side at which the door opens can be changed from the right side (as supplied) to the left side, if the installation site requires.

Tools you will need:

1. 8mm socket driver



2. Cross-head screwdriver

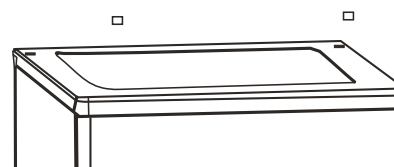


3. Putty knife or thin-blade screwdriver

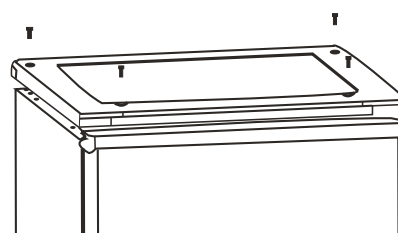


Before you begin, place the refrigerator on its back in order to gain access to the base. You should rest it on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the cooling pipes at the rear of the refrigerator.

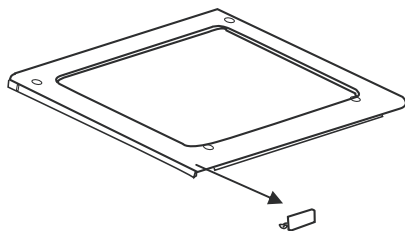
1. Stand up the refrigerator and use a flat-bladed screwdriver to remove the 4 screw covers at the rear of the refrigerator lid. □ □ □ □



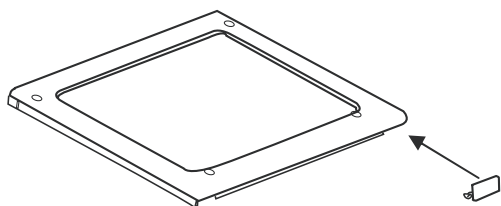
2. Unscrew and lift the lid from the rear and remove it, then lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from getting scratched.



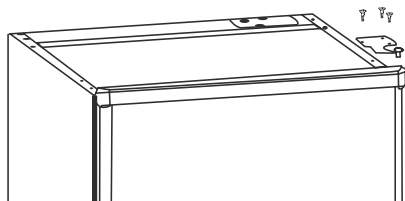
3. Use a flat-bladed screwdriver to remove the top cover plate from the front.



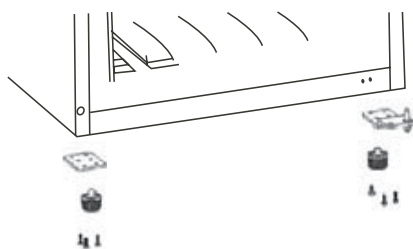
4. Refit the top cover plate on the other side.



5. Remove the upper hinge pin, transfer it to the left side and tighten securely, then put the hinge bracket in a safe place.

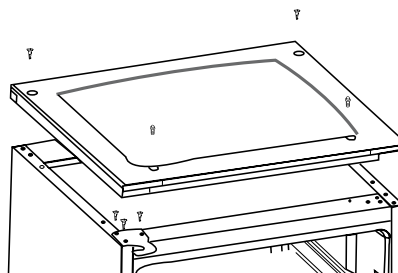


6. Remove both adjustable feet and remove the bottom hinge bracket by unscrewing the bolts.



7. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and refit the pin. Refit the bracket with the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet. Transfer the lower door to the new position. Ensure that the door is level and insert the bottom hinge pin into the lower hole in the door, then tighten the bolts.

8. Replace the lid by fitting the upper hinge pin into the hole in the upper door, securing it with the 4 screws. Refit the screw covers.



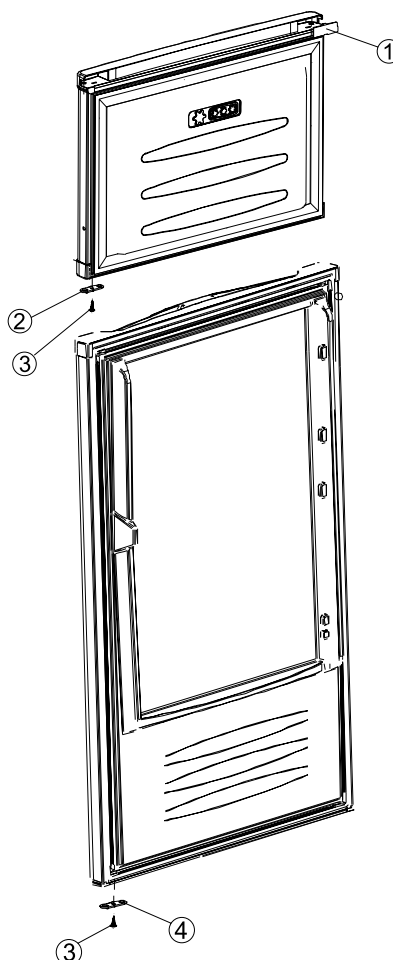
**Warning!**

The appliance must not be connected to the power socket while changing the side on which the door opens. Unplug the appliance from the power socket first.

**When you reverse the door, please do this first**

Remove accessory (1) from the upper cover of upper door, then transfer the accessory (1) to the other side of the upper cover.

Unscrew and remove both the screw (3) and the plug (2, 4) from the upper door and lower door, insert the screw and the plug in the hole on the other side of the door, then tighten the screw.



**Fitting the door handles (depending on the model)**

The handles are located inside the refrigerator. Fit the handles on the doors, positioning them over the respective holes and fasten them with the screws provided, as shown in the diagram below. Once the handles are in place, insert the screw covers supplied in the spaces provided for this purpose.



## Disposal of the appliance

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

**Packaging materials**

Packaging materials with the recycle symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collector container to recycle it.

**Before disposal of appliance.**

1. Unplug the appliance from the power socket.
2. Cut off the power cord and discard it.

**Correct Disposal of this product**

This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate disposal of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.









# GARANTI WARRANTY

Kvalitetsgaranti gäller för konsument

Kvalitetsgaranti gjelder for forbrukere

Quality warranty applies to consumers

  
ELVITA